

# Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden HYDYNAMIC HOLLAND B.V.

## Artikel 1 Algemeen

1. Deze algemene voorwaarden maken deel uit van alle aanbiedingen en overeenkomsten tot het verrichten van leveringen en/of diensten door Hydynamic, met als gevolg dat alle bepalingen van deze voorwaarden tussen partijen van kracht zijn, voor zover daarvan niet door een uitdrukkelijke schriftelijke afspraak tussen partijen is afgeweken. Een verwijzing door opdrachtgever naar eigen inkoop- of andere voorwaarden wordt door Hydynamic uitdrukkelijk van de hand gewezen.

In deze voorwaarden wordt verstaan onder:

- product: zaken, alsmede diensten, zoals onderhoud, advies en inspectie;
- schriftelijk: door middel van een door beide partijen ondertekend document of door een brief, telefax of e-mailbericht of elke andere door de partijen overeengekomen technische wijze;
- Hydynamic: leverancier/ verkoper en degene die in zijn aanbieding en/of opdrachtbevestiging naar deze algemene voorwaarden verwijst;
- de opdrachtgever: de koper en/of degene tot wie de aanbieding en/of opdrachtbevestiging is gericht;

In deze voorwaarden wordt mede verstaan onder dienst:

- aanneming van werk.

## Artikel 2 Aanbieding

1. Elke door Hydynamic uitgebrachte aanbieding is vrijblijvend.
2. Elke aanbieding is gebaseerd op uitvoering van de overeenkomst door Hydynamic onder normale omstandigheden en tijdens normale werkuren.
3. Alle offertes, aanbiedingen en prijsopgaven zijn geldig gedurende (30) dertig dagen, tenzij in de aanbieding uitdrukkelijk anders is vermeld. Alle offertes en prijsopgaven door of vanwege Hydynamic gedaan, zowel mondeling als schriftelijk, zijn vrijblijvend. Onder offertes worden mede verstaan eventuele bijlagen.
4. Bij samengestelde prijzen bestaat geen verplichting tot levering van een gedeelte tegen een overeenkomstig gedeelte van de voor het geheel opgegeven prijs.
5. Wanneer slechts voor een deel van het uit te voeren of te vervaardigen werk informatie is overlegd, is Hydynamic niet gebonden aan de voor het geheel opgegeven prijs, indien zou blijken dat het niet getoonde deel naar verhouding meer arbeid vereist dan het wel getoonde.

## Artikel 3 Overeenkomst

1. Indien de overeenkomst schriftelijk wordt aangegaan, komt deze tot stand op de dag van ondertekening van de overeenkomst door Hydynamic of op de dag van verzending van de schriftelijke orderbevestiging door Hydynamic aan opdrachtgever.
2. Als meerwerk wordt beschouwd al hetgeen door Hydynamic in overleg, al dan niet schriftelijk vastgelegd, met opdrachtgever tijdens de uitvoering van de overeenkomst boven de in het contract of de opdrachtbevestiging uitdrukkelijk vastgelegde hoeveelheden wordt geleverd en/of aangebracht dan wel boven de in het contract of de opdrachtbevestiging uitdrukkelijk vastgelegde werkzaamheden wordt gepresteerd.
3. Mondelinge toezeggingen door en afspraken met medewerkers van Hydynamic binden Hydynamic slechts voor zover zij door haar schriftelijk zijn bevestigd.

## Artikel 4 Prijs

1. De door Hydynamic opgegeven prijzen zijn exclusief omzetbelasting en overige op de verkoop en levering vallende overheidslasten en zijn gebaseerd op levering volgens Incoterms geldend op de datum van aanbieding, behoudens voor zover schriftelijk anders is bepaald. Onder "fabriek" wordt verstaan de bedrijfsruimte van Hydynamic.
2. Indien na de datum van totstandkoming van de overeenkomst één of meer van de kostprijsfactoren een verhoging ondergaan - ook al geschiedt dit als gevolg van voorzienbare omstandigheden - is Hydynamic gerechtigd de overeengekomen prijs dienovereenkomstig te verhogen. In de overeenkomst is de bevoegdheid van Hydynamic begrepen om door haar verricht meerwerk afzonderlijk in rekening te brengen, zodra het daarvoor in rekening te brengen bedrag haar bekend is. Voor de berekening van meerwerk zoals beschreven in artikel 3 lid 2 van deze algemene voorwaarden zijn de in lid 1 en lid 2 van dit artikel gegeven regels van overeenkomstige toepassing.
3. Kostenbegrotingen en plannen worden, tenzij anders is overeengekomen, niet afzonderlijk in rekening gebracht. Indien Hydynamic bij eventuele nabestellingen nieuwe tekeningen, berekeningen, beschrijvingen, modellen of gereedschappen e.d. moet maken, worden daarvoor geen kosten in rekening gebracht.
4. De verpakking is doorgaans niet in de prijs begrepen en kan afzonderlijk in rekening worden gebracht. Verpakking wordt niet teruggenomen.
5. Kosten van in- en uitlading en van vervoer van door de opdrachtgever ter beschikking gestelde grondstoffen, halffabrikaten, modellen, gereedschappen en andere zaken zijn niet in de prijs begrepen en worden afzonderlijk in rekening gebracht. Door Hydynamic daarvoor betaalde kosten worden achteraf bij opdrachtgever in rekening gebracht.
6. Indien Hydynamic heeft aangenomen het product te monteren/installeren, is de prijs berekend exclusief montage/installatie/reparatie en bedrijfsvaardig opleveren van het product op de in de aanbieding genoemde plaats en inclusief alle kosten, uitgezonderd kosten die volgens de voorafgaande leden niet in de prijs zijn begrepen of die in artikel 7 zijn vermeld. Deze kosten worden op basis van nacalculatie aan de opdrachtgever doorberekend.
7. Hydynamic is gerechtigd voorrijkosten bij opdrachtgever in het rekening te brengen.

## Artikel 5 Tekeningen, berekeningen, beschrijvingen, modellen, gereedschappen e.d.; intellectuele eigendom

1. In catalogussen, afbeeldingen, tekeningen, maat- en gewichtsopgaven e.d. vermelde gegevens zijn slechts bindend indien en voor zover deze uitdrukkelijk zijn opgenomen in een door partijen ondertekende overeenkomst of een door Hydynamic ondertekende orderbevestiging.
2. De door Hydynamic uitgebrachte aanbieding, alsmede de door hem vervaardigde of verstrekte tekeningen, berekeningen, programmatuur, beschrijvingen, modellen, gereedschappen e.d. blijven haar eigendom, ook indien daarvoor kosten in rekening zijn gebracht. De intellectuele eigendom op de informatie, die in een en ander ligt besloten of ten grondslag ligt aan de fabricage- en constructiemethoden, producten e.d., blijft exclusief voorbehouden aan Hydynamic, ook indien daarvoor kosten in rekening zijn gebracht. De opdrachtgever staat er voor in dat bedoelde informatie, behalve voor de uitvoering van de overeenkomst, niet anders dan met voorafgaande schriftelijke toestemming van Hydynamic wordt gekopieerd, aan derden getoond, bekend gemaakt of gebruikt.

## **Artikel 6 Levertijd**

1. De levertijd gaat in op het laatste van de volgende tijdstippen:
  - a. de dag van totstandkoming van de overeenkomst;
  - b. de dag van ontvangst door Hydynamic van de voor de uitvoering van de opdracht noodzakelijke documenten, gegevens, vergunningen e.d.;
  - c. de dag van de vervulling van de voor het aanvangen van de werkzaamheden noodzakelijke formaliteiten;
  - d. de dag van ontvangst door Hydynamic van het bedrag dat volgens de overeenkomst vóór de aanvang van de werkzaamheden bij vooruitbetaling dient te worden voldaan. Indien een leveringsdatum respectievelijk -week is overeengekomen, wordt de levertijd gevormd door de periode tussen de datum van totstandkoming van de overeenkomst en de leveringsdatum respectievelijk het einde van de leveringsweek.
2. De levertijd is gebaseerd op de bij het sluiten van de overeenkomst geldende werkomstandigheden en op tijdige levering van de voor de uitvoering van het werk door Hydynamic bestelde materialen. Indien buiten schuld van Hydynamic vertraging ontstaat door wijziging van bedoelde werkomstandigheden of doordat voor de uitvoering van het werk tijdig bestelde materialen niet tijdig worden geleverd, wordt de levertijd voor zover nodig verlengd.
3. Het product geldt ten aanzien van de levertijd als geleverd wanneer het, indien keuring in het bedrijf van Hydynamic is overeengekomen, voor keuring en in de overige gevallen wanneer het voor verzending gereed is, een en ander nadat opdrachtgever daarvan schriftelijk in kennis is gesteld en onvermindert de verplichting van Hydynamic tot nakoming van zijn eventuele montage-/installatie-/reparatieverplichtingen.
4. Onvermindert het elders in deze algemene voorwaarden voor verlenging van de levertijd bepaalde wordt de levertijd verlengd met de duur van de vertraging die aan de zijde van Hydynamic ontstaat door het niet voldoen door opdrachtgever aan enige uit de overeenkomst voortvloeiende verplichting of van hem te vergen medewerking met betrekking tot de uitvoering van de overeenkomst.
5. Overschrijding van de levertijd geeft opdrachtgever geen recht op gehele of gedeeltelijke ontbinding van de overeenkomst, tenzij deze overschrijding meer dan (16) zestien weken bedraagt of volgens mededeling van Hydynamic meer dan (16) zestien weken zal bedragen. Opdrachtgever kan bij laatstbedoelde overschrijding of mededeling de overeenkomst door een schriftelijke mededeling aan Hydynamic ontbinden en heeft dan, voor zover van toepassing, recht op restitutie van het voor het product reeds betaalde gedeelte van de prijs en op vergoeding van de door hem geleden schade, zulks tot een maximum van (15) vijftien % procent van de voor het geleverde product overeengekomen prijs. Tenzij opdrachtgever gebruik maakt van zijn bovengenoemde recht tot ontbinding, geeft overschrijding van de levertijd - door welke oorzaak ook - opdrachtgever geen recht tot het zonder rechterlijke machtiging verrichten of doen verrichten van werkzaamheden ter uitvoering van de overeenkomst.

## **Artikel 7 Montage/installatie/reparatie**

1. Indien door partijen is overeengekomen dat Hydynamic de montage/installatie/reparatie van het te leveren product zal verzorgen, is opdrachtgever jegens Hydynamic verantwoordelijk voor de juiste en tijdige uitvoering van alle inrichtingen, voorzieningen en/of voorwaarden, die noodzakelijk zijn voor de opstelling van het te monteren/installeren/reparatie product en/of de juiste werking van het product in gemonteerde/geïnstalleerde/gerepareerde staat. Dit geldt niet indien en voor zover die uitvoering door of in opdracht van Hydynamic wordt verricht volgens door of in opdracht van laatstgenoemde vervaardigde of verstrekte tekeningen en/of gegevens.
2. Onvermindert het bepaalde in lid 1 van dit artikel zorgt opdrachtgever, indien door partijen is overeengekomen dat Hydynamic de montage/installatie/reparatie van het te leveren product zal verzorgen, er in ieder geval voor eigen rekening en risico voor dat:

- a. de medewerkers van Hydynamic, zodra zij op de plaats van montage/installatie/reparatie zijn aangekomen, hun werkzaamheden kunnen aanvangen en blijven verrichten gedurende de normale werkuren en bovendien, indien Hydynamic dit noodzakelijk acht, buiten de normale werkuren, mits zij dit tijdig aan opdrachtgever heeft medegedeeld;
  - b. geschikte behuizing en alle krachtens overheidsregelingen, de overeenkomst en het gebruik vereiste voorzieningen voor de medewerkers van Hydynamic aanwezig zijn;
  - c. de toegangswegen tot de plaats van opstelling geschikt zijn voor het benodigde transport;
  - d. de aangewezen plaats van opstelling geschikt is voor opslag en montage/installatie/reparatie;
  - e. de nodige afsluitbare opslagplaatsen voor materiaal, gereedschap en andere zaken aanwezig zijn;
  - f. de nodige en gebruikelijke hulppersonen, hulpwerktuigen, hulpen bedrijfsmaterialen (brandstoffen, oliën en vetten, poets- en ander klein materiaal, gas, water, elektriciteit, stoom, perslucht, verwarming, verlichting e.d. daaronder begrepen) en de voor het bedrijf van opdrachtgever normale meet- en testapparatuur tijdig en kosteloos op de juiste plaats ter beschikking van Hydynamic staan;
  - g. alle noodzakelijke veiligheids- en voorzorgsmaatregelen zijn genomen en worden gehandhaafd en dat alle maatregelen zijn genomen en worden gehandhaafd om in het kader van de montage/installatie/reparatie aan de toepasselijke overheidsvoorschriften te voldoen;
  - h. bij aanvang van en tijdens de montage/installatie/reparatie de toegezonden producten op de juiste plaats aanwezig zijn.
3. Schade en kosten, die ontstaan doordat aan de in dit artikel gestelde voorwaarden niet of niet tijdig is voldaan, zijn voor rekening van opdrachtgever.
4. Met betrekking tot de montage-/installatie-/reparatietijd is artikel 6 van overeenkomstige toepassing.

## **Artikel 8 Keuring**

Opdrachtgever zal het product keuren uiterlijk binnen (10) tien werkdagen na de levering als bedoeld in artikel 6 lid 3 respectievelijk - indien montage/ installatie is overeengekomen - binnen uiterlijk (10) tien werkdagen na de montage/installatie/reparatie. Indien deze termijn zonder schriftelijke en gespecificeerde melding van gegronde klachten is verstreken wordt het product geacht te zijn geaccepteerd.

## **Artikel 9 Risico- en eigendomsovergang**

1. Dadelijk nadat het product als geleverd zoals beschreven in de zin van artikel 6 lid 3, draagt opdrachtgever het risico voor alle directe en indirecte schade, die aan of door dit product mocht ontstaan, behalve voor zover de schade aan opzet of bewuste roekeloosheid van de tot de bedrijfsleiding behorende medewerkers van Hydynamic is te wijten. Indien opdrachtgever na ingebrekstellering in verzuim blijft met de afname van het product is Hydynamic gerechtigd de daaruit voortvloeiende kosten bij opdrachtgever in rekening te brengen.
2. Onvermindert het in het vorige lid en het in artikel 6 lid 3 gestelde, gaat de eigendom van het product eerst op opdrachtgever over wanneer al het door opdrachtgever aan Hydynamic voor leveringen van producten of werkzaamheden verschuldigde bedrag, met inbegrip van rente en kosten, volledig aan Hydynamic is voldaan.
3. Hydynamic zal in voorkomend geval gerechtigd zijn tot ongehinderde toegang tot het product. Opdrachtgever zal aan Hydynamic alle medewerking verlenen teneinde Hydynamic in de gelegenheid te stellen het in lid 2 van dit artikel opgenomen eigendomsvoorbehoud uit te oefenen door terugneming van het product, met inbegrip van de daartoe eventueel benodigde demontage.

#### **Artikel 10 Betaling**

1. Indien niet anders is overeengekomen, zal betaling van de overeengekomen prijs geschieden binnen (30) dertig dagen na dagtekening van de factuur.
2. Iedere deellevering, waaronder ook wordt verstaan de levering van onderdelen van een samengestelde opdracht, kan bij opdrachtgever in rekening worden gebracht.
3. Alle betalingen dienen zonder enige aftrek of verrekening te geschieden op de door Hydynamic te bepalen wijze, één en ander behoudens de mogelijkheid tot de op de factuur vermelde mogelijkheid tot kredietbeperking.
4. Indien opdrachtgever niet binnen de overeengekomen termijnen betaalt, wordt opdrachtgever geacht van rechtswege in verzuim te zijn en heeft Hydynamic zonder enige ingebrekestelling het recht hem vanaf de vervaldag rente in rekening te brengen conform de geldende wettelijke handelsrente, zoals in artikel 6:119a en artikel 6:120 lid 2 Burgerlijk Wetboek bedoeld, en tevens alle op de inning van zijn vordering vallende gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten.

#### **Artikel 11 Garantie**

1. Onverminderd de hierna gestelde beperkingen staat Hydynamic in zowel voor de deugdelijkheid van het door hem geleverde product (niet zijnde een dienst) als voor de kwaliteit van het daarvoor gebruikte en/ of geleverde materiaal, waarvan opdrachtgever bewijst dat zij binnen (12) maanden na de levering volgens artikel 6 lid 3 zijn opgetreden uitsluitend of overwegend als direct gevolg van een onjuistheid in de door Hydynamic toegepaste constructie dan wel als gevolg van gebrekke afwerking of gebruik van slecht materiaal.
2. Onder de in lid 1 van dit artikel bedoelde garantie vallende gebreken zullen door Hydynamic worden weggenomen door reparatie of vervanging van het gebrekke onderdeel, al dan niet in het bedrijf van Hydynamic, of door toezending van een onderdeel ter vervanging, één en ander steeds ter keuze van Hydynamic. Alle redelijke kosten, die uitgaan boven de enkele verplichting als in de vorige zin omschreven, zoals maar niet beperkt tot transportkosten en reis- en verblijfskosten, alsmede kosten van demontage en montage/installatie/reparatie, zijn voor rekening van opdrachtgever. Voor gerepareerde respectievelijk vervangende onderdelen geldt een nieuwe garantiertermijn van (6) zes maanden, met dien verstande dat elke garantie vervalt zodra (18) maanden na laatstgenoemde levering zijn verstrekken.
3. Voor de door Hydynamic buiten garantie uitgevoerde reparatie-, revisie- en onderhoudswerkzaamheden en soortgelijke diensten wordt, tenzij anders is overeengekomen, alleen garantie gegeven op de deugdelijkheid van de uitvoering van de opgedragen werkzaamheden, zulks voor een periode van (6) zes maanden. Deze garantie behelst de enkele verplichting van Hydynamic om in geval van ondeugdelijkheid de desbetreffende werkzaamheden, voor zover ondeugdelijk, opnieuw te verrichten. De tweede volzin van lid 2 is van overeenkomstige toepassing. In dat geval geldt een nieuwe garantiertermijn van (6) zes maanden, met dien verstande dat elke garantie vervalt zodra (12) twaalf maanden na de oorspronkelijke werkzaamheden zijn verstrekken. Alle aanspraken die buiten de garantiertermijn vallen zoals in dit artikel is vastgelegd, worden slechts door Hydynamic vergoed voor zover de verzekering dit conform de verzekeringspolis van Hydynamic uitkeert, één en ander zoals in artikel 12 van deze algemene voorwaarden vastgelegd.
4. Voor door Hydynamic uitgevoerde inspecties, advisering en soortgelijke diensten wordt geen garantie gegeven.

5. Buiten de garantie vallen in ieder geval gebreken die optreden in dan wel geheel of gedeeltelijk het gevolg zijn van:

- a. de niet-inachtneming van bedienings- en onderhoudsvoorschriften dan wel ander dan het voorziene normale gebruik;
  - b. normale slijtage;
  - c. montage/installatie of reparatie door opdrachtgever of door derden;
  - d. de toepassing van enig overheidsvoorschrift inzake de aard of kwaliteit van de toegepaste materialen;
  - e. in overleg met opdrachtgever aangewende gebruikte materialen respectievelijk zaken;
  - f. materialen of zaken, die door opdrachtgever aan Hydynamic ter bewerking zijn verstrekt;
  - g. materialen, zaken, werkwijzen en constructies, voor zover op uitdrukkelijke instructie van opdrachtgever toegepast, alsmede van door of namens opdrachtgever aangeleverde materialen en zaken;
  - h. door Hydynamic van derden betrokken onderdelen, voor zover de derde geen garantie aan Hydynamic heeft verstrekt of de door de derde verstrekte garantie is verstreken.
6. Indien opdrachtgever niet, niet behoorlijk of niet tijdig voldoet aan enige verplichting, die voor hem uit de met Hydynamic gesloten overeenkomst of uit een daarmee samenhangende overeenkomst voortvloeit, is Hydynamic met betrekking tot geen van deze overeenkomsten tot enige garantie - hoe ook genaamd - gehouden. Indien opdrachtgever zonder voorafgaande schriftelijke goedkeuring van Hydynamic tot demontage, reparatie of andere werkzaamheden terzake van het product overgaat of doet overgaan, vervalt elke aanspraak uit hoofde van garantie.
7. Reclamerterzake van gebreken dient zo spoedig mogelijk na de ontdekking daarvan doch uiterlijk binnen (10) tien dagen na het verstrijken van de garantiertermijn in schriftelijke vorm te geschieden, bij overschrijding van welke termijnen elke aanspraak tegen Hydynamic voor die gebreken vervalt. Rechtsvorderingen dienen binnen (1) één jaar na de tijdige reclame op straffe van verval aanhangig te worden gemaakt.
8. Indien Hydynamic ter voldoening aan zijn garantieverplichtingen onderdelen/producten vervangt, worden de vervangen onderdelen/producten eigendom van opdrachtgever.
9. Het beweerdelijk niet-nakomen door Hydynamic van zijn garantieverplichtingen ontslaat opdrachtgever niet van de verplichtingen, die voor hem voortvloeien uit enige met Hydynamic gesloten overeenkomst.

#### **Artikel 12 Aansprakelijkheid**

1. De aansprakelijkheid van Hydynamic is beperkt tot nakoming van de in artikel 11 van deze algemene voorwaarden omschreven garantieverplichtingen. Indien Hydynamic niet binnen een redelijke termijn zijn verplichtingen voortvloeind uit artikel 11 is nagekomen, is opdrachtgever gehouden in een schriftelijke mededeling een laatste, passende termijn te stellen voor de nakoming door Hydynamic van deze verplichtingen. Indien Hydynamic niet binnen deze laatste termijn haar verplichtingen nakomt, kan opdrachtgever, voor rekening en risico van Hydynamic, de noodzakelijke herstelwerkzaamheden zelf uitvoeren of door een derde laten uitvoeren. Indien herstelwerkzaamheden aldus met succes door Hydynamic of door een derde worden uitgevoerd, is Hydynamic door vergoeding van de door opdrachtgever gemaakte redelijke kosten ontslagen van alle aansprakelijkheid voor het desbetreffende gebrek, met dien verstande dat deze kosten ten hoogste (15) vijftien % procent van de voor het geleverde product overeengekomen prijs zullen bedragen.

2. Indien de herstelwerkzaamheden volgens lid 1 niet met succes worden uitgevoerd, dan heeft opdrachtgever:
- het recht op een korting op de voor het geleverde product overeengekomen prijs in evenredigheid met de waardevermindering van het product, met dien verstande dat deze korting ten hoogste (15) vijftien % procent van de voor het geleverde product overeengekomen prijs kan bedragen, of
  - indien het gebrek zo ernstig is dat het opdrachtgever in belangrijke mate het voordeel van de overeenkomst ontheemt, door een schriftelijke mededeling aan Hydynamic de overeenkomst ontbinden. Opdrachtgever heeft dan recht op restitutie van de voor het geleverde product betaalde prijs en op een vergoeding van de door hem geleden schade, zulks tot een maximum van (15) vijftien % procent van de voor het geleverde product overeengekomen prijs.
3. Tenzij sprake is van opzet of bewuste roekeloosheid van de tot de bedrijfsleiding behorende medewerkers van Hydynamic en behoudens het bepaalde in artikel 6 lid 5 en in lid 1 van dit artikel is alle aansprakelijkheid van Hydynamic voor gebreken in het geleverde product en in verband met de levering, zoals voor directe schade door overschrijding van de levertijd en / of een gebrekig product beperkt tot het bedrag waarvoor Hydynamic is verzekert conform de verzekeringspolis van Hydynamic (€ 2.500.000,- zegge: tweeëneenhalf miljoen euro per aanspraak, maximaal twee aanspraken per jaar met een maximum van € 5.000.000,- zegge: vijf miljoen euro). Hydynamic draagt dienaangaande zorg voor een redelijke verzekering. Hydynamic is bereid om op aanvraag van opdrachtgever een verzekeringcertificaat te overhandigen. Hydynamic is niet aansprakelijk voor indirecte schade als gevolg van niet-levering of schade als gevolg van speciale, incidentele schade, punitieve schade of vervolgschade (inclusief, maar niet beperkt tot, gederfde winst of omzet, kosten van recall, verlies van gebruik, gemiste zakelijke kansen of verlies van goodwill), ongeacht of een dergelijke aansprakelijkheid voortvloeit uit een claim gebaseerd op contract, garantie, onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), productaansprakelijkheid of anderszins, ongeacht of opdrachtgever al dan niet op de hoogte is gesteld van de mogelijkheid van dergelijk verlies of schade. Hydynamic is dientengevolge niet aansprakelijk voor:
- schending van octrooien, licenties of andere rechten van derden;
  - beschadiging of verlies, door welke oorzaak ook, van door opdrachtgever ter beschikking gestelde grondstoffen, halffabricaten, modellen, gereedschappen en andere zaken.
4. Indien Hydynamic, zonder de montage/installatie/reparatie in opdracht te hebben, wel bij de montage/installatie/reparatie hulp en bijstand - van welke aard ook - verleent, geschiedt dit voor risico van opdrachtgever.
5. Opdrachtgever is gehouden Hydynamic te vrijwaren respectievelijk schadeloos te stellen terzake van alle aanspraken van derden tot vergoeding van enige vorm van schade.

#### **Artikel 13 Overmacht**

Onder "overmacht" wordt in deze algemene voorwaarden verstaan elke van de wil van Hydynamic onafhankelijke omstandigheid - ook al was deze ten tijde van het tot stand komen van de overeenkomst reeds te voorzien -, die nakoming van de overeenkomst blijvend of tijdelijk verhindert, alsmede, voor zover daaronder niet reeds begrepen, oorlog, oorlogsgevaar, terrorisme, burgeroorlog, oproer, werkstaking, werkliedenuitsluiting, transportmoeilijkheden, pandemieën, brand en andere ernstige storingen binnen Hydynamic of diens leveranciers.

#### **Artikel 14 Opschorting en ontbinding**

1. In geval van verhindering tot uitvoering van de overeenkomst door overmacht is Hydynamic gerechtigd om zonder rechterlijke tussenkomst hetzij de uitvoering van de overeenkomst voor ten hoogste (6) zes maanden op te schorten, hetzij de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden, zonder dat Hydynamic tot enige schadevergoeding gehouden zal zijn. Gedurende de opschorting is Hydynamic bevoegd en aan het einde daarvan is Hydynamic verplicht te kiezen voor uitvoering, indien mogelijk, dan wel voor

gehele of gedeeltelijke ontbinding van de overeenkomst.

- Zowel in geval van opschorting als van ontbinding krachtens lid 1 is Hydynamic gerechtigd terstond betaling te verlangen van de ter uitvoering van de overeenkomst door hem ingekochte, gereserveerde, in bewerking genomen en gefabriceerde grondstoffen, materialen, onderdelen en andere zaken, zulks voor de waarde die daaraan in redelijkheid moet worden toegekend. In geval van ontbinding krachtens lid 1 is opdrachtgever gehouden om na betaling van het krachtens de vorige volzin verschuldigde bedrag de daarin begrepen zaken tot zich te nemen, bij gebreke waarvan Hydynamic bevoegd is deze zaken voor rekening en risico van opdrachtgever te doen opslaan dan wel voor diens rekening te verkopen of te vernietigen.
- Indien goede grond bestaat voor de vrees dat opdrachtgever niet in staat of bereid is of zal zijn om aan zijn contractuele verplichtingen jegens Hydynamic te voldoen, alsmede in geval van faillissement, surseance van betaling, stillegging, liquidatie of gehele of gedeeltelijke overdracht van het bedrijf van opdrachtgever, is Hydynamic gerechtigd passende zekerheid ter zake van alle (al dan niet opeisbare) contractuele verplichtingen van opdrachtgever te verlangen en in afwachting van zodanige zekerheid de uitvoering van de overeenkomst op te schorten. Bij gebreke van zekerheidsstelling binnen een redelijke, door Hydynamic gestelde termijn is Hydynamic gerechtigd de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden. Hydynamic heeft deze bevoegdheden naast zijn overige rechten op grond van de wet, de overeenkomst en deze algemene voorwaarden. Indien opdrachtgever niet, niet tijdig of niet behoorlijk voldoet aan enige verplichting, die voor hem uit de met Hydynamic gesloten overeenkomst of uit een daarmee samenhangende overeenkomst voortvloeit, is Hydynamic evenzeer gerechtigd de uitvoering van de overeenkomst op te schorten en/of de overeenkomst te ontbinden.
- In geval van opschorting op grond van lid 3 is Hydynamic bevoegd om de ter uitvoering van de overeenkomst door hem ingekochte, gereserveerde, in bewerking genomen en gefabriceerde grondstoffen, materialen, onderdelen en andere zaken voor rekening en risico van opdrachtgever te doen opslaan. In geval van ontbinding op grond van lid 3 van dit artikel is de vorige volzin van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat Hydynamic in plaats van voor opslag ook kan kiezen voor verkoop of vernietiging voor rekening van opdrachtgever. Bij opschorting of ontbinding op grond van lid 3 van dit artikel heeft Hydynamic recht op volledige schadevergoeding, maar is zij zelf niet tot enige schadevergoeding gehouden.

#### **Artikel 15 Geschillen en toepasselijk recht**

- De ongeldigheid van één of meer bedingen in deze algemene voorwaarden laat de geldigheid van alle andere bedingen onverlet. Blijkt een beding in deze algemene voorwaarden om enigerlei reden ongeldig of onredelijk bezwarend, dan worden partijen geacht een geldig vervangend beding overeengekomen te zijn, dat het ongeldige of onredelijk bezwarende beding naar strekking en reikwijdte zoveel mogelijk benadert.
- Aanvullingen op, en afwijkingen van deze algemene voorwaarden zullen alleen rechtsgeldig zijn indien en voor zover zij schriftelijk tussen partijen zijn overeengekomen, of schriftelijk door opdrachtgever zijn bevestigd. Hydynamic heeft het recht indien er sprake is van gewijzigde wetgeving waardoor een of meerdere bepalingen van deze algemene voorwaarden in strijd komen met de gewijzigde wetgeving, de algemene voorwaarden eenzijdig aan te passen en in overeenstemming te brengen met de gewijzigde wettelijke regels. Voorts heeft Hydynamic de bevoegdheid om bovengenoemde algemene voorwaarden eenzijdig te wijzigen wanneer Hydynamic daarbij een zodanig zwaarwegend belang heeft dat het belang van opdrachtgever daarvoor redelijkerwijs moet wijken. Opdrachtgever zal hiervan schriftelijk op de hoogte worden gesteld.
- Alle overeenkomsten waarop deze algemene voorwaarden van toepassing zijn, ook in het geval dat de werkzaamheden verricht zijn in het buitenland, alsmede de daaruit voortvloeiende rechtsbetrekkingen van partijen, worden uitsluitend beheerst door het Nederlands recht.



4. Partijen trachten middels acceptatie van deze algemene voorwaarden geschillen die naar aanleiding van, of in verband met een overeenkomst mochten ontstaan, in onderling overleg op te lossen en zoveel mogelijk in de minne te schikken.
5. Partijen komen overeen dat alle geschillen die naar aanleiding van of in verband met een overeenkomst tussen partijen en/of in het kader van deze algemene voorwaarden mocht ontstaan, met uitsluiting van iedere andere rechter zullen worden beslecht door de bevoegde rechter van de rechtsbank te Overijssel, locatie Almelo, tenzij de wet bij regels van dwingend recht een andere rechter bevoegd heeft verklaard.
6. Voor zover deze voorwaarden ook zijn opgemaakt in een andere taal dan de Nederlandse, is de Nederlandse tekst bij eventuele verschillen steeds beslissend.

Aldus opgemaakt in Enschede, januari 2024

## Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen der HYDYNAMIC HOLLAND B.V.

### Artikel 1 Allgemeine Bestimmungen

1. Diese allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen sind Bestandteil sämtlicher Angebote und Verträge über Warenlieferungen und/oder die Erbringung von Dienstleistungen seitens Hydynamic; daraus folgt, dass sämtliche Bestimmungen dieser Verkaufs- und Lieferbedingungen zwischen den Vertragsparteien gelten, sofern davon nicht ausdrücklich durch eine schriftliche Vereinbarung zwischen den Vertragsparteien abgewichen wird. Verweise des Auftraggebers auf eigene Einkaufs- oder sonstige Bedingungen werden von Hydynamic ausdrücklich ausgeschlossen.

Auf diese Verkaufs- und Lieferbedingungen sind folgende Begriffsbestimmungen anwendbar:

- Produkt: Waren sowie Dienstleistungen wie Wartung, Beratung und Inspektion;
- schriftlich: mittels eines von beiden Vertragsparteien unterzeichneten Dokuments oder per Brief, Telefax oder E-Mail oder in jeder anderen von den Vertragsparteien vereinbarten technischen Weise;
- Hydynamic: Lieferant/Verkäufer und derjenige, der in seinem Angebot und/oder seiner Auftragsbestätigung auf diese allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen verweist;
- der Auftraggeber: der Käufer und/oder derjenige, an den das Angebot und/oder die Auftragsbestätigung gerichtet ist.

Unter Dienstleistungen wird in diesen Verkaufs- und Lieferbedingungen auch verstanden:

- die Herstellung von Werken.

### Artikel 2 Angebote

1. Sämtliche Angebote von Hydynamic sind unverbindlich.
2. Sämtliche Angebote basieren auf der Annahme, dass Hydynamic den Vertrag unter normalen Umständen und während der normalen Arbeitszeiten erfüllen kann.
3. Sämtliche Offerten, Angebote und Preisangaben sind dreißig (30) Tage lang gültig, sofern im Angebot nicht ausdrücklich anders angegeben. Sämtliche Offerten und Preisangaben – gleich, ob mündlich oder schriftlich –, die von Hydynamic oder in deren Namen abgegeben werden, sind unverbindlich. Der Begriff Offerten schließt etwaige Anlagen mit ein.
4. Bei zusammengesetzten Preisen besteht keine Pflicht zur Teillieferung gegen einen entsprechenden Teil des für die Gesamtlieferung angegebenen Preises.
5. Wenn nur für einen Teil der auszuführenden Arbeiten oder des herzustellen Werks Informationen bereitgestellt wurden, ist Hydynamic nicht an den insgesamt angegebenen Preis gebunden, falls sich herausstellen sollte, dass der Teil, für den keine Informationen bereitgestellt wurden, im Verhältnis mehr Arbeit erfordert als der Teil, für den Informationen bereitgestellt wurden.

### Artikel 3 Vertrag

1. Wird der Vertrag schriftlich geschlossen, kommt er am Datum seiner Unterzeichnung durch Hydynamic oder am Datum des Versands der schriftlichen Auftragsbestätigung von Hydynamic an den Auftraggeber zustande.
2. Als Mehrarbeit gilt alles das, was Hydynamic nach Absprache mit dem Auftraggeber – ob schriftlich niedergelegt oder nicht – während der Erfüllung des Vertrags über die im Vertrag oder in der Auftragsbestätigung ausdrücklich niedergelegten Mengen hinaus geliefert und/oder angebracht bzw. über die im Vertrag oder in der Auftragsbestätigung ausdrücklich niedergelegten Arbeiten hinaus geleistet wird.
3. Mündliche Zusagen seitens und Absprachen mit Mitarbeitern von Hydynamic binden Hydynamic nur, soweit sie diese Zusagen oder Absprachen schriftlich bestätigt hat.

### Artikel 4 Preis

1. Sofern nicht schriftlich anders festgelegt, verstehen sich von Hydynamic angegebene Preise zuzüglich Umsatzsteuer und sonstiger auf den Verkauf und die Lieferung anwendbarer staatlicher Steuern und basieren auf der Lieferung gemäß den am Angebotsdatum geltenden Incoterms. Unter „Werk“ sind die Betriebsräume von Hydynamic zu verstehen.
2. Falls sich nach dem Datum des Zustandekommens des Vertrags einer oder mehrere der Kostenpreisfaktoren erhöht bzw. erhöhen – auch, wenn dies infolge vorhersehbarer Umstände geschieht –, ist Hydynamic berechtigt, den vereinbarten Preis entsprechend zu erhöhen. Hydynamic ist vertraglich berechtigt, von ihr ausgeführte Mehrarbeit gesondert in Rechnung zu stellen, sobald ihr der dafür in Rechnung zu stellende Betrag bekannt ist. Für die Berechnung von Mehrarbeit im Sinne von Artikel 3 Absatz 2 dieser allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen sind die in Absatz 1 und Absatz 2 dieses Artikels niedergelegten Bestimmungen entsprechend anwendbar.
3. Kostenvoranschläge und Pläne werden, sofern nicht anders vereinbart, nicht gesondert in Rechnung gestellt.  
Muss Hydynamic bei etwaigen Nachbestellungen neue Zeichnungen, Berechnungen, Beschreibungen, Modelle oder Geräte u. Ä. anfertigen, werden dafür keine Kosten in Rechnung gestellt.
4. Die Verpackung ist grundsätzlich nicht im Preis inbegriffen und kann gesondert in Rechnung gestellt werden. Verpackung wird nicht zurückgenommen.
5. Die Kosten des Ein- und Ausladens und des Transports der vom Auftraggeber zur Verfügung gestellten Rohstoffe, Halbfabrikate, Modelle, Geräte und sonstigen Sachen sind nicht im Preis inbegriffen und werden gesondert in Rechnung gestellt. Kosten, die Hydynamic dafür entstehen, werden im Nachhinein dem Auftraggeber in Rechnung gestellt.
6. Übernimmt Hydynamic auch die Montage/Installation des Produkts, versteht sich der Preis zuzüglich Montage/Installation/Reparatur und betriebsbereiter Lieferung des Produkts an dem im Angebot angegebenen Ort sowie einschließlich sämtlicher Kosten, ausgenommen Kosten, die gemäß den vorstehenden Absätzen nicht im Preis inbegriffen sind oder die in Artikel 7 genannt sind. Diese Kosten werden auf der Grundlage einer Nachkalkulation an den Auftraggeber weitergegeben.
7. Hydynamic ist berechtigt, dem Auftraggeber Anfahrtskosten in Rechnung zu stellen.

### Artikel 5 Zeichnungen, Berechnungen, Beschreibungen, Modelle, Geräte u. Ä.; geistiges Eigentum

1. Informationen in Katalogen, Abbildungen, Zeichnungen, Maß- und Gewichtsangaben u. Ä. sind nur verbindlich, sofern und soweit sie ausdrücklich in einem von den Vertragsparteien unterzeichneten Vertrag oder eine von Hydynamic unterzeichnete Auftragsbestätigung aufgenommen wurden.
2. Von Hydynamic abgegebene Angebote sowie von ihr angefertigte oder bereitgestellte Zeichnungen, Berechnungen, Programme, Beschreibungen, Modelle, Geräte u. Ä. verbleiben in ihrem Eigentum, auch wenn dafür Kosten in Rechnung gestellt wurden. Das geistige Eigentum an den Informationen, die Teil der Herstellungs- und Konstruktionsmethoden, Produkte u. Ä. sind oder diesen zugrunde liegen, bleibt ausschließlich Hydynamic vorbehalten, auch wenn dafür Kosten in Rechnung gestellt wurden. Der Auftraggeber trägt die Verantwortung dafür, dass besagte Informationen, außer zur Erfüllung des Vertrags, ausschließlich mit der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Hydynamic vervielfältigt, Dritten offengelegt, bekannt gemacht oder genutzt werden.

## **Artikel 6 Lieferfrist**

1. Die Lieferfrist beginnt am spätesten der folgenden Zeitpunkte:
  - a. am Datum des Zustandekommens des Vertrags;
  - b. an dem Datum, an dem Hydynamic die zur Auftragsausführung erforderlichen Dokumente, Angaben, Genehmigungen u. Ä. erhält;
  - c. am Datum der Erfüllung der für den Beginn der Arbeiten notwendigen Formalitäten;
  - d. an dem Datum, an dem Hydynamic den Betrag erhält, der laut Vertrag vor Beginn der Arbeiten mittels Vorauszahlung zu entrichten ist. Wurde ein Lieferdatum bzw. eine Lieferwoche vereinbart, ist die Lieferfrist der Zeitraum vom Datum des Zustandekommens des Vertrags bis zum Lieferdatum bzw. zum Ende der Lieferwoche.
2. Die Lieferfrist basiert auf den bei Vertragsschluss geltenden Arbeitsumständen sowie der Annahme, dass die zur Ausführung der Arbeiten von Hydynamic bestellten Materialien rechtzeitig geliefert werden. Ergibt sich ohne Schuld von Hydynamic eine Verzögerung, weil sich besagte Arbeitsumstände ändern oder weil die zur Ausführung der Arbeiten bestellten Materialien nicht rechtzeitig geliefert werden, wird die Lieferfrist nötigenfalls verlängert.
3. Das Produkt gilt als fristgerecht geliefert, wenn es zur Abnahmeprüfung (sofern eine solche Prüfung im Betrieb von Hydynamic vereinbart wurde) oder zum Versand (alle übrigen Fälle) bereit ist, jeweils nachdem der Auftraggeber darüber schriftlich in Kenntnis gesetzt wurde und unbeschadet der Pflicht von Hydynamic zur Erfüllung ihrer etwaigen Montage-/Installations-/Reparaturpflichten.
4. Unbeschadet des an anderer Stelle in diesen allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen für die Verlängerung der Lieferfrist bestimmten, wird die Lieferfrist um die Dauer der Verzögerung, die auf Seiten von Hydynamic durch die Nichterfüllung von vertraglichen Pflichten des Auftraggebers oder der von ihm zu verlangenden Mitwirkung an der Vertragserfüllung entsteht, verlängert.
5. Eine Überschreitung der Lieferfrist berechtigt den Auftraggeber nicht, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten, sofern die Überschreitung nicht länger als sechzehn (16) Wochen beträgt oder laut Mitteilung von Hydynamic nicht länger als sechzehn (16) Wochen andauern wird. Der Auftraggeber kann im Fall der vorstehend genannten Überschreitung oder Mitteilung durch schriftliche Mitteilung an Hydynamic vom Vertrag zurücktreten und hat dann, sofern anwendbar, Anspruch auf Erstattung des für das Produkt bereits gezahlten Teils des Preises und auf Ersatz des von ihm erlittenen Schadens bis höchstens fünfzehn Prozent (15 %) des für das gelieferte Produkt vereinbarten Preises. Sofern der Auftraggeber nicht von seinem vorstehenden Rücktrittsrecht Gebrauch macht, berechtigt eine Überschreitung der Lieferfrist – gleich, aus welchem Grund – den Auftraggeber nicht, Arbeiten zur Erfüllung des Vertrags ohne richterliche Genehmigung auszuführen oder ausführen zu lassen.

## **Artikel 7 Montage/Installation/Reparatur**

1. Haben die Vertragsparteien vereinbart, dass Hydynamic die Montage/Installation/Reparatur des zu liefernden Produkts übernimmt, trägt der Auftraggeber gegenüber Hydynamic die Verantwortung dafür, dass sämtliche für die Aufstellung des zu montierenden/installierenden/reparierenden Produkts und/oder das ordnungsgemäße Funktionieren des Produkts im montierten/installierten/reparierten Zustand notwendigen Einrichtungen, Vorrichtungen und/oder Voraussetzungen ordnungsgemäß und rechtzeitig vorhanden bzw. gegeben sind. Dies gilt nicht, sofern und soweit die Ausführung seitens Hydynamic oder in deren Auftrag nach von Letztgenannter oder in deren Auftrag angefertigten oder bereitgestellten Zeichnungen und/oder Daten geleistet wird.
2. Unbeschadet der Bestimmungen in Absatz 1 dieses Artikels hat der Auftraggeber in dem Fall, dass die Vertragsparteien vereinbart haben, dass Hydynamic die Montage/Installation/Reparatur des zu liefernden Produkts besorgt, für eigene Rechnung und auf eigene Gefahr dafür zu sorgen, dass:

- a. die Mitarbeiter von Hydynamic ihre Arbeit, sobald sie am Ort der Montage/Installation/Reparatur ankommen, während der üblichen Arbeitszeiten beginnen und fortführen können sowie, sofern Hydynamic dies als notwendig erachtet, außerhalb der üblichen Arbeitszeiten, sofern Hydynamic dies dem Auftraggeber rechtzeitig mitgeteilt hat;
  - b. geeignete Unterkünfte und sämtliche behördlich oder vertraglich vorgegebenen und zur Nutzung erforderlichen Einrichtungen für die Mitarbeiter von Hydynamic vorhanden sind;
  - c. die Zugangswege zum Aufstellplatz für den notwendigen Transport geeignet sind;
  - d. der ausgewiesene Aufstellplatz für die Lagerung und die Montage/Installation/Reparatur geeignet ist;
  - e. die notwendigen abschließbaren Lagerplätze für Material, Geräte und sonstige Sachen vorhanden sind;
  - f. Hydynamic die notwendigen und üblichen Hilfspersonen, Hilfsausrüstung, Hilfsmittel (u. a. Kraftstoffe, Öle und Fette, Putzmittel und sonstiges Kleimaterial, Gas, Wasser, Strom, Dampf, Pressluft, Heizung, Beleuchtung) sowie die für den Betrieb des Auftraggebers gängigen Mess- und Prüfgeräte rechtzeitig und kostenfrei am richtigen Ort zur Verfügung stehen;
  - g. sämtliche notwendigen Sicherheits- und Präventionsmaßnahmen getroffen wurden und aufrechterhalten werden und dass sämtliche Maßnahmen getroffen wurden und aufrechterhalten werden, mit denen sichergestellt wird, dass im Rahmen der Montage/Installation/Reparatur die anwendbaren behördlichen Vorschriften erfüllt werden;
  - h. sich die zugesendeten Produkte zu Beginn und während der Montage/Installation/Reparatur am richtigen Ort befinden.
3. Schäden und Kosten, die entstehen, weil die in diesem Artikel gestellten Anforderungen nicht oder nicht rechtzeitig erfüllt sind, sind für Rechnung des Auftraggebers.
4. Hinsichtlich der Montage-/Installations-/Reparaturzeit ist Artikel 6 entsprechend anwendbar.

## **Artikel 8 Abnahmeprüfung**

Der Auftraggeber hat das Produkt binnen zehn (10) Arbeitstagen nach der Lieferung im Sinne von Artikel 6 Absatz 3 bzw. – bei vereinbarter Montage/Installation – binnen zehn (10) Arbeitstagen nach der Montage/Installation/Reparatur einer Abnahmeprüfung zu unterziehen. Verstreicht diese Frist ohne schriftliche spezifizierte Mitteilung über begründete Reklamationen, gilt das Produkt als abgenommen.

## **Artikel 9 Gefahr- und Eigentumsübergang**

1. Umgehend nachdem das Produkt im Sinne von Artikel 6 Absatz 3 geliefert wurde, trägt der Auftraggeber die Gefahr mit Blick auf sämtlichen unmittelbaren und mittelbaren an dem betreffenden Produkt oder durch dieses Produkt entstehenden Schaden, außer soweit der Schaden auf Vorsatz (*opzet*) oder grobe Fahrlässigkeit (*bewuste roekeloosheid*) der zur Betriebsführung gehörenden Mitarbeiter von Hydynamic zurückzuführen ist. Bleibt der Auftraggeber nach der Inverzugsetzung mit der Abnahme des Produkts in Verzug, ist Hydynamic berechtigt, dem Auftraggeber die daraus entstehenden Kosten in Rechnung zu stellen.
2. Unbeschadet der Bestimmungen des vorstehenden Absatzes und der Bestimmungen in Artikel 6 Absatz 3 geht das Eigentum am Produkt erst dann auf den Auftraggeber über, wenn der gesamte vom Auftraggeber gegenüber Hydynamic für die Lieferung von Produkten oder die Ausführung von Arbeiten geschuldete Betrag, einschließlich Zinsen und Kosten, vollständig an Hydynamic gezahlt wurde.
3. Hydynamic hat ggf. das Recht auf ungehinderten Zugang zum Produkt. Der Auftraggeber gewährt Hydynamic jedwede Mitwirkung, um Hydynamic die Gelegenheit zu bieten, den in Absatz 2 dieses Artikels niedergelegten Eigentumsvorbehalt durch Zurücknahme des Produkts auszuüben, darin eingeschlossen die dazu eventuell notwendige Demontage.

## **Artikel 10 Bezahlung**

1. Sofern nicht anders vereinbart, ist der vereinbarte Preis binnen dreißig (30) Tagen ab dem Rechnungsdatum zu zahlen.
2. Jede Teillieferung, worunter auch die Lieferung von Teilen eines zusammengesetzten Auftrags zu verstehen ist, kann dem Auftraggeber in Rechnung gestellt werden.
3. Sämtliche Zahlungen haben ohne Abzug oder Aufrechnung in der von Hydynamic festzulegenden Weise zu erfolgen; davon ausgenommen sind etwaige Kreditlimits, wie auf der Rechnung ausgewiesen.
4. Zahlt der Auftraggeber nicht binnen der vereinbarten Fristen, gilt er als von Rechts wegen in Verzug und ist Hydynamic ohne Inverzugsetzung berechtigt, ihm ab dem Fälligkeitsdatum die anwendbaren gesetzlichen Zinsen gemäß Artikel 6:119a und Artikel 6:120 Absatz 2 niederländisches Bürgerliches Gesetzbuch (*Burgerlijk Wetboek*) sowie sämtliche für die Einziehung ihrer Forderung anfallenden gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten in Rechnung zu stellen.

## **Artikel 11 Gewährleistung**

1. Unbeschadet der nachstehenden Beschränkungen gewährleistet Hydynamic sowohl die Tauglichkeit des von ihr gelieferten Produkts (das keine Dienstleistung ist) als auch die Qualität des dafür verwendeten und/oder gelieferten Materials. Im Falle von Mängeln hat der Auftraggeber nachzuweisen, dass diese binnen zwölf (12) Monaten ab der Lieferung gemäß Artikel 6 Absatz 3 ausschließlich oder überwiegend als unmittelbare Folge eines Fehlers in der von Hydynamic angewandten Konstruktion bzw. als Folge einer mangelhaften Ausführung oder des Gebrauchs von minderwertigem Material entstanden sind.
2. Unter die Gewährleistung im Sinne von Absatz 1 dieses Artikels fallende Mängel werden nach Wahl von Hydynamic von Hydynamic durch Reparatur oder Ersatz des mangelhaften Teils, ggf. im Betrieb von Hydynamic, oder durch Zusezung eines ersetzen Teils behoben. Sämtliche angemessenen über die im vorstehenden Satz beschriebene einzige Pflicht hinausgehenden Kosten, darin eingeschlossen u. a. Transport-, Fahrt- und Unterbringungskosten, sowie Kosten der Demontage und Montage/Installation/Reparatur sind für Rechnung des Auftraggebers. Für reparierte bzw. ersetzte Teile gilt eine neue Gewährleistungsfrist von sechs (6) Monaten, wobei jede Gewährleistung nach Ablauf von achtzehn (18) Monaten nach der letztgenannten Lieferung erlischt.
3. Für die von Hydynamic außerhalb der Gewährleistung ausgeführten Reparatur-, Überarbeitungs- und Wartungsarbeiten sowie ähnliche Dienstleistungen wird, sofern nicht anders vereinbart, ausschließlich die Tauglichkeit der Ausführung der in Auftrag gegebenen Arbeiten gewährleistet; die Gewährleistungsfrist hierfür beträgt sechs (6) Monate. Die einzige Pflicht von Hydynamic im Rahmen dieser Gewährleistung besteht im Falle einer Untauglichkeit daraus, die betreffenden Arbeiten, soweit sie untauglich sind, erneut auszuführen. Absatz 2 Satz 2 findet entsprechend Anwendung. In diesem Fall gilt eine neue Gewährleistungsfrist von sechs (6) Monaten unter der Maßgabe, dass jede Gewährleistung mit Ablauf von zwölf (12) Monate nach den ursprünglichen Arbeiten erlischt. Sämtliche Ansprüche, die nicht innerhalb der in diesem Artikel festgelegten Gewährleistungsfrist geltend gemacht werden, werden von Hydynamic nur befriedigt, sofern die Versicherung diesbezüglich entsprechend der Versicherungspolice von Hydynamic leistet; es gelten die Bestimmungen aus Artikel 12 dieser allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.
4. Von Hydynamic durchgeföhrte Inspektionen, Beratung und ähnliche Dienstleistungen sind nicht von der Gewährleistung abgedeckt.
5. Nicht von der Gewährleistung abgedeckt sind in jedem Fall Mängel, die ganz oder teilweise zurückzuföhren sind auf:
  - a. die Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften bzw. einen anderen als den vorhergesehenen normalen Gebrauch;
  - b. üblichen Verschleiß;

- c. Montage/Installation oder Reparatur durch den Auftraggeber oder Dritte;
- d. die Anwendung gesetzlicher Vorschriften bezüglich der Art oder Qualität der verwendeten Materialien;
- e. in Absprache mit dem Auftraggeber verwendete Materialien bzw. Sachen;
- f. Materialien oder Sachen, die Hydynamic vom Auftraggeber zur Bearbeitung bereitgestellt wurden;
- g. Materialien, Sachen, Arbeitsweisen und Konstruktionen, soweit auf ausdrückliche Anweisung des Auftraggebers verwendet, sowie vom Auftraggeber oder in dessen Auftrag gelieferte Materialien und Sachen;
- h. Teile, die Hydynamic von Dritten bezogen hat, soweit der Dritte keine Garantie gegenüber Hydynamic gewährt hat oder die Garantiefrist für die von dem Dritten gewährte Garantie abgelaufen ist.
6. Erfüllt der Auftraggeber seine Pflichten aus dem mit Hydynamic geschlossenen Vertrag oder einem damit zusammenhängenden Vertrag nicht, nicht ordnungsgemäß oder nicht rechtzeitig, hat Hydynamic hinsichtlich keiner dieser Verträge Gewährleistungspflichten, gleich, wie diese bezeichnet sind. Falls der Auftraggeber ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Hydynamic Demontage-, Reparatur- oder sonstige Arbeiten an dem Produkt durchführt oder durchführen lässt, erlöschen sämtliche Gewährleistungsansprüche.
7. Mängel sind schnellstmöglich nach deren Entdeckung, jedoch bis spätestens zehn (10) Tage nach Ablauf der Gewährleistungsfrist schriftlich zu reklamieren; bei Nichteinhaltung dieser Fristen erlischt für diese Mängel jedweder Anspruch gegenüber Hydynamic. Rechtsansprüche müssen binnen eines (1) Jahres ab der fristgerechten Reklamation geltend gemacht werden, da sie andernfalls erlöschen.
8. Ersetzt Hydynamic zwecks Erfüllung ihrer Gewährleistungspflichten Teile/Produkte, gehen die ersetzen Teile/Produkte in das Eigentum des Auftraggebers über.
9. Die angebliche Nickerfüllung der Gewährleistungspflichten seitens Hydynamic entbindet den Auftraggeber nicht von seinen vertraglichen Pflichten gegenüber Hydynamic.

## **Artikel 12 Haftung**

1. Die Haftung von Hydynamic ist auf die Erfüllung der in Artikel 11 dieser Verkaufs- und Lieferbedingungen beschriebenen Gewährleistungspflichten beschränkt. Erfüllt Hydynamic ihre Pflichten aus Artikel 11 nicht innerhalb einer angemessenen Frist, setzt der Auftraggeber Hydynamic mittels schriftlicher Mitteilung eine letzte, angemessene Frist für die Erfüllung dieser Pflichten. Erfüllt Hydynamic ihre Pflichten auch binnen dieser letzten Frist nicht, kann der Auftraggeber für Rechnung und auf Gefahr von Hydynamic die notwendigen Nachbesserungsarbeiten selbst ausführen oder von einem Dritten ausführen lassen. Im Falle der erfolgreichen Nachbesserung seitens Hydynamic oder eines Dritten ist Hydynamic durch Ersatz der dem Auftraggeber entstandenen angemessenen Kosten von jedweder Haftung für den betreffenden Mangel entbunden, wobei diese Kosten höchstens fünfzehn Prozent (15 %) des für das gelieferte Produkt vereinbarten Preises betragen dürfen.
2. Im Falle der erfolglosen Nachbesserung im Sinne von Absatz 1 hat der Auftraggeber das Recht:
  - a) auf einen Nachlass über den für das gelieferte Produkt vereinbarten Preis entsprechend der Wertminderung des Produkts, wobei dieser Preisanlass höchstens fünfzehn Prozent (15 %) des für das gelieferte Produkt vereinbarten Preises betragen darf, oder
  - b) durch schriftliche Mitteilung an Hydynamic vom Vertrag zurückzutreten, sofern der Mangel so schwerwiegend ist, dass der Auftraggeber wesentlich in seinem Vorteil aus dem Vertrag beschnitten wird. Der Auftraggeber hat dann Anspruch auf Erstattung des für das gelieferte Produkt gezahlten Preises sowie auf Ersatz des von ihm erlittenen Schadens bis höchstens fünfzehn (15 %) des für das gelieferte Produkt vereinbarten Preises.

3. Sofern nicht Vorsatz (*opzet*) oder grobe Fahrlässigkeit (*bewuste roekeloosheid*) der zur Betriebsführung gehörenden Mitarbeiter von Hydynamic vorliegt, sowie ausgenommen die Bestimmungen in Artikel 6 Absatz 5 und in Absatz 1 dieses Artikels ist die gesamte Haftung von Hydynamic für Mängel an dem gelieferten Produkt und im Zusammenhang mit der Lieferung, etwa für unmittelbaren Schaden durch die Überschreitung der Lieferfrist und/oder ein mangelhaftes Produkt, auf den Betrag beschränkt, für den Hydynamic gemäß der Versicherungspolice von Hydynamic versichert ist (und zwar 2.500.000,- €, in Worten: zweieinhalb Millionen Euro je Anspruch, höchstens zwei Ansprüche pro Jahr und insgesamt höchstens 5.000.000,- € (in Worten: fünf Millionen Euro)). Hydynamic versichert sich diesbezüglich angemessen. Hydynamic ist bereit, auf Aufforderung des Auftraggebers einen Versicherungsschein vorzulegen. Hydynamic haftet nicht für mittelbaren Schaden infolge der Nichtlieferung oder für Schaden in Folge von besonderem Schaden, Nebenschaden, Strafschadenersatz nach sich ziehendem Schaden oder für Folgeschäden (darin eingeschlossen u. a. entgangener Gewinn oder Umsatz, Kosten für Rückruf, Nutzungsverlust, entgangene geschäftliche Chancen oder Verlust von Goodwill), und zwar gleich, ob aus einem Anspruch nach dem Recht der Verträge, dem Gewährleistungrecht, dem Recht der unerlaubten Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit), einer Produkthaftung oder anderweitig, und gleich, ob der Auftraggeber über die Möglichkeit eines solchen Verlusts oder Schadens in Kenntnis gesetzt wurde oder nicht. Hydynamic haftet somit nicht für:

- die Verletzung von Patenten, Lizzenzen oder sonstigen Rechten Dritter;
- Beschädigung oder Verlust – gleich, durch welche Ursache – der vom Auftraggeber bereitgestellten Rohstoffe, Halbfabrikate, Modelle, Geräte und anderen Sachen.
- 4. Falls Hydynamic, ohne mit der Montage/Installation/Reparatur beauftragt worden zu sein, bei der Montage/Installation/Reparatur – gleich, in welcher Weise – behilflich ist, erfolgt dies auf Gefahr des Auftraggebers.
- 5. Der Auftraggeber stellt Hydynamic frei von und hält Hydynamic schadlos gegen sämtliche(n) Ansprüche(n) Dritter auf Ersatz von Schaden jedweder Art.

#### **Artikel 13 Höhere Gewalt**

Unter „höhere Gewalt“ wird in diesen allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen jeder vom Willen von Hydynamic unabhängige Umstand verstanden – auch, wenn dieser Umstand beim Zustandekommen des Vertrags bereits absehbar war –, der die Vertragserfüllung dauerhaft oder vorübergehend verhindert, sowie – soweit von dem Genannten nicht bereits umfasst – Krieg, Kriegsgefahr, Terrorismus, Bürgerkrieg, Aufruhr, Streik, Aussperrung, Transportschwierigkeiten, Pandemie, Brand und andere ernsthafte Störungen bei Hydynamic oder ihren Lieferanten.

#### **Artikel 14 Aussetzung der Erfüllung und Rücktritt vom Vertrag**

1. Im Falle der Verhinderung bei der Erfüllung des Vertrags durch höhere Gewalt ist Hydynamic berechtigt, ohne Anrufung eines Gerichts entweder die Erfüllung des Vertrags um bis zu sechs (6) Monate auszusetzen oder ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten, ohne dass Hydynamic schadenersatzpflichtig ist. Während des Zeitraums der Aussetzung ist Hydynamic berechtigt und am Ende dieses Zeitraums ist Hydynamic verpflichtet, zu entscheiden, ob der Vertrag, sofern möglich, erfüllt werden soll oder ob Hydynamic ganz oder teilweise vom Vertrag zurücktritt.
2. Sowohl bei Aussetzung als auch bei einem Rücktritt gemäß Absatz 1 ist Hydynamic berechtigt, die umgehende Bezahlung der zur Vertragserfüllung von ihr eingekauften, reservierten, in Bearbeitung genommenen und hergestellten Rohstoffe, Materialien, Teile und sonstigen Sachen in Höhe des ihnen billigermaßen zurechenbaren Werts zu verlangen.

Im Falle eines Rücktritts gemäß Absatz 1 ist der Auftraggeber verpflichtet, nach Bezahlung des kraft des vorstehenden Satzes geschuldeten Betrags, die betreffenden Sachen zu sich zu nehmen; andernfalls ist Hydynamic berechtigt, diese Sachen für Rechnung und auf Gefahr des Auftraggebers lagern zu lassen bzw. für dessen Rechnung zu verkaufen oder zu vernichten.

3. Besteht guter Grund zu der Befürchtung, dass der Auftraggeber nicht in der Lage oder bereit ist oder sein wird, seine vertraglichen Pflichten gegenüber Hydynamic zu erfüllen, sowie im Fall der Insolvenz des Auftraggebers, der Gewährung eines Zahlungsaufschubs für den Auftraggeber, der Stilllegung, Liquidation oder der gesamten oder teilweisen Übertragung des Betriebs des Auftraggebers ist Hydynamic berechtigt, eine geeignete Sicherheit für sämtliche vertraglichen Pflichten (ob fällig oder nicht) vom Auftraggeber zu verlangen, und bis diese Sicherheit geleistet wurde, die Vertragserfüllung auszusetzen. Wird die Sicherheit nicht binnen einer angemessenen von Hydynamic festgesetzten Frist geleistet, ist Hydynamic berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten. Hydynamic hat diese Rechte neben ihren sonstigen Rechten nach dem Gesetz, aus dem Vertrag und diesen allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Erfüllt der Auftraggeber seine Pflichten aus dem mit Hydynamic geschlossenen Vertrag oder einem damit zusammenhängenden Vertrag nicht, nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß, ist Hydynamic gleichfalls berechtigt, die Erfüllung des Vertrags auszusetzen und/oder vom Vertrag zurückzutreten.

4. Im Falle der Aussetzung gemäß Absatz 3 ist Hydynamic berechtigt, die von ihr zur Erfüllung des Vertrags eingekauften, reservierten, in Bearbeitung genommenen und hergestellten Rohstoffe, Materialien, Teile und sonstigen Sachen für Rechnung und auf Gefahr des Auftraggebers lagern zu lassen. Im Falle des Rücktritts aufgrund von Absatz 3 dieses Artikels findet der vorstehende Satz entsprechend Anwendung, wobei Hydynamic in diesem Fall statt der Lagerung den Verkauf oder die Vernichtung für Rechnung des Auftraggebers wählen kann. Im Falle der Aussetzung oder des Rücktritts aufgrund von Absatz 3 dieses Artikels hat Hydynamic Anspruch auf vollständigen Schadenersatz, ist aber selbst in keiner Weise schadenersatzpflichtig.

#### **Artikel 15 Gerichtsstand und anwendbares Recht**

1. Die Ungültigkeit einer oder mehrerer der Bestimmungen dieser allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen berührt nicht die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen. Erweist sich eine Bestimmung in diesen allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen aus irgendeinem Grund als ungültig oder unangemessen beschwerend (*onredelijk bezwarend*), dann wird angenommen, dass die Vertragsparteien anstelle dieser Bestimmung eine gültige Bestimmung vereinbart haben, die der ungültigen oder unangemessen beschwerenden Bestimmung in Inhalt und Tragweite möglichst nahekommt.
2. Ergänzungen zu oder Abweichungen von diesen allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen sind nur rechtgültig, sofern und soweit sie schriftlich zwischen den Vertragsparteien vereinbart wurden oder schriftlich vom Auftraggeber bestätigt wurden. Hydynamic ist berechtigt, im Falle von Gesetzesänderungen, durch die eine oder mehrere Bestimmungen dieser allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen gegen die geänderten gesetzlichen Vorschriften verstößen, die allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen einseitig anzupassen und in Einklang mit den geänderten gesetzlichen Vorschriften zu bringen. Ferner ist Hydynamic befugt, diese allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen einseitig zu ändern, wenn Hydynamic daran ein so schwerwiegendes Interesse hat, dass dieses Interesse schwerer wiegt als das Interesse des Auftraggebers. Der Auftraggeber wird darüber schriftlich in Kenntnis gesetzt.



3. Sämtliche Verträge, auf die diese allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen anwendbar sind, auch für den Fall, dass die Arbeiten im Ausland ausgeführt werden, sowie die sich daraus ergebenden Rechtsverhältnisse der Vertragsparteien unterliegen ausschließlich niederländischem Recht.
4. Mit der Annahme dieser allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen erklären die Vertragsparteien, dass sie sich bemühen, etwaige Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit Verträgen einvernehmlich und möglichst gütlich beizulegen.
5. Die Vertragsparteien vereinbaren, dass etwaige Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit zwischen den Vertragsparteien geschlossenen Verträgen und/oder im Rahmen dieser allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen ausschließlich dem zuständigen Richter der *Rechtbank* (vgl. Landgericht) Overijssel am Standort Almelo (Niederlande) vorzulegen sind, sofern nicht nach zwingendem Recht ein anderer Richter zuständig ist.
6. Sind diese Verkaufs- und Lieferbedingungen in einer anderen Sprache als der niederländischen erstellt, ist bei etwaigen Streitigkeiten stets die niederländische Fassung maßgeblich.

In diesem Sinne erstellt in Enschede im Januar 2024.

## General terms and conditions for sales and delivery HYDYNAMIC HOLLAND B.V.

### Article I General

1. These general terms and conditions are part of all tenders and agreements concerning the performance of deliveries and/or services by Hydynamic, with the consequence all clauses of these conditions shall be operative between the parties, insofar the parties have not explicitly agreed in writing to deviate from any clause(s). A reference by the purchaser to his own conditions of purchase is explicitly rejected by Hydynamic.

In these general terms and conditions the following terms shall have the meaning herein assigned to them:

- product: goods as well as services, such as maintenance, advice and inspection;
- in writing: by document signed by the parties or by letter, fax, electronic mail or by any other technical means agreed by the parties;
- Hydynamic: the party who in his tender or order confirmation refers to these conditions;
- the purchaser: the party to whom the tender and/or order confirmation is addressed;

In these general terms and conditions "service" shall also mean:

- contracting work.

### Article 2 Tender

1. Every tender made by Hydynamic is without engagement.
2. Every tender is based on the performance by Hydynamic under the agreement under normal circumstances and during normal working hours.
3. All quotations, offers and tenders are valid for thirty (30) days, unless explicitly stated otherwise. All quotations made by or due to Hydynamic, both oral and written, are free of obligation. Possible attachments are also part of the quotations.
4. In case of an composite prices Hydynamic has no obligation to deliver a part of that corresponding price.
5. If there is only information for a part of the work to be manufactured by Hydynamic, Hydynamic is not bound to the these specified prices if it appears that these prices are not in accordance with the delivered work.

### Article 3 Agreement

1. If an agreement is entered into in writing, it is entered into on the day the contract is signed by Hydynamic or the day the order confirmation in writing has been mailed by Hydynamic to purchaser.
2. By extra work is meant everything Hydynamic in consultation with the purchaser, whether in writing or not, delivers and/or installs during the performance under the agreement exceeding the quantities explicitly laid down in the contract or in the order confirmation, or exceeding the activities explicitly laid down in the contract or order confirmation.
3. Verbal promises by and arrangements with staff members of Hydynamic shall only bind Hydynamic to the extent these have been confirmed by the latter in writing.

### Article 4 Price

1. The prices given by Hydynamic are excluded VAT and other government levies and taxes on sales and deliveries. These prices are based on delivery ex works according to Incoterms prevailing on the date of tender, except for stipulations in the present conditions to the contrary. Works refers to the premises of Hydynamic.
2. If one or more elements of cost price are subject to an increase after the date of entering into the agreement - even if this occurs due to foreseeable circumstances - Hydynamic is entitled to increase the price agreed upon accordingly.

In the agreement the authority of Hydynamic is included to charge extra work done by him separately, as soon as the amount to be charged is known by Hydynamic. The rules in paragraph 1 and paragraph 2 of this article apply accordingly to the calculation of extra work.

3. Cost estimates and plans are not charged separately, unless otherwise agreed upon. If Hydynamic should make new drawings, calculations, descriptions, models or tools, etc. for possible repeat orders, there will be no costs charged by Hydynamic.
4. Packaging will not always be included in the price and can be charged separately. Packaging will not be taken back.
5. Costs of loading and unloading and of transportation of raw materials, semi manufactures, models, tools, and other goods made available by the purchaser are not included in the price and are charged separately. Costs in this respect are paid afterwards by invoice by the purchaser.
6. If Hydynamic has agreed to install a product, the price is exclusively installation and ready for-use delivery of the product at the address mentioned in the tender, as well as all costs, except for those costs which are not included in the price according to the preceding clauses or which are mentioned in article 7. Costs in this respect are paid afterwards by invoice by the purchaser.
7. Hydynamic is authorized to charge travel (call-out) costs.

### Article 5 Drawings, calculations, descriptions, models, tools, etc.; intellectual property

1. Information provided in catalogues, illustrations, drawings, data on size and weight, etc. are only binding if and insofar they are explicitly laid down in a contract signed by the parties or a confirmation of the order signed by Hydynamic.
2. Tenders issued by Hydynamic, as well as drawings, calculations, software, descriptions, models, tools, etc. produced or provided by Hydynamic shall remain her property, even if costs have been charged in such respect. The intellectual property of the information contained within same or based upon methods of production and construction, products etc. shall remain exclusively reserved to Hydynamic, even if costs have been charged in such respect. The purchaser guarantees that, except for performance under the agreement, information given is only copied, shown, made known to or used by third parties with prior written permission by Hydynamic.

### Article 6 Term of delivery

1. The term of delivery starts to run at the latest of the following points of time:
  - a. the day the agreement is entered into;
  - b. the day Hydynamic receives the documents, information, licences etc. necessary for performing the order;
  - c. the day the formalities required for commencing the work have been fulfilled;
  - d. the day Hydynamic receives the amount which should be paid in advance before work will be commenced under the agreement. If a date or week of delivery is agreed upon, the term of delivery shall be the period between the date the agreement is entered into and the date or the end of the week of delivery.
2. The term of delivery is based on the working conditions at the time the agreement is entered into and on timely delivery of the materials necessary for performing the work ordered by Hydynamic. If any delay might occur due to change in the said working conditions, for which change Hydynamic is not to blame, or because materials timely ordered for the performance of the work are not delivered on time, the term of delivery will be prolonged for as long as necessary.

3. With regard to the term of delivery the product is deemed to be delivered when it is ready for testing, if testing in the premises of Hydynamic has been agreed upon, and in other cases when it is ready for shipment, all this after the purchaser has been given notice in writing and without prejudice to the obligation of Hydynamic to fulfil possible installation obligations.

4. Without prejudice to other clauses in these general conditions regarding prolongation of the term of delivery, the term of delivery is prolonged for the duration of the delay which arises on the side of Hydynamic when the purchaser has not met some obligation resulting from the agreement or has not cooperated as could be demanded from him with respect to the performance under the agreement.

5. Delay in delivery shall not entitle the purchaser to terminate the agreement completely or partly, unless such delay exceeds (16) sixteen weeks or Hydynamic indicates that the delay will exceed 16 weeks. In case of such delay or indication the purchaser shall be entitled to terminate the agreement by notice in writing to Hydynamic and shall, where appropriate, be entitled to reimbursement of any part of the purchase price already paid and to compensation for the damage purchaser has suffered, which compensation shall however not exceed 15 % per cent of the agreed price for the product to be delivered. Unless the purchaser exercises his right to terminate the contract, delay in delivery - for whatever reason - shall not entitle the purchaser to perform work or to have work performed under the agreement without the Court's leave.

#### **Article 7 Assembly, Installation, Reparation**

1. If the parties have agreed that Hydynamic shall install the product to be delivered, the purchaser is responsible towards Hydynamic for performing correctly and on time all installations, provisions and/or conditions necessary for the erection of the product to be assembled, installed and/or repaired and/or for the correct operation of the product in installed state on time. This shall not apply if and insofar this performance is done by (order of) Hydynamic according to data and/or drawings made or presented by (order of) the latter.

2. Without prejudice to the provisions sub 1, the purchaser shall, if the parties have agreed that Hydynamic shall assemble, install and/or repair the product to be delivered, in any case see to it at his own expense and risk that:

a. the staff members of Hydynamic can commence and continue their work during normal working hours from the moment they arrive at the place of assembly, installation or reparation and, moreover, if Hydynamic deems it necessary, outside of normal working hours provided that the purchaser has been notified in time;

b. suitable accommodation and/or all provisions under Government ordinances, the agreement and common use will be available to the staff members of Hydynamic;

c. the access routes to the place of installation are fit for the required transportation;

d. the assigned place of erection is fit for storage and assembly, installation and/or reparation;

e. the necessary lockable depositaries for materials, tools and other goods are available;

f. the necessary and usual workmen, auxiliary tools, auxiliary and industrial materials (fuels, oils and greases, cleaning and other small materials, gas, water, electricity, steam, compressed air, heating, lighting, etc. included), and the usual measuring and testing instruments of the company of the purchaser are in the right place at the disposal of Hydynamic on time and free of charge;

g. all necessary safety and precautionary measures have been taken and shall be maintained, and that all measures have been taken and shall be maintained in order to satisfy the appropriate Government regulations with respect to assembly, installation and/or reparation;

h. the products are at the right place at the beginning of and during the assembly, installation and/or reparation.

3. Damages and costs which arise because the conditions stated in this article have not been fulfilled or have not been fulfilled on time are for the purchaser's account.

4. With regard to time for assembly, installation and/or reparation, article 6 of these general terms and conditions applies accordingly.

#### **Article 8 Inspection and acceptance tests**

1. The purchaser shall inspect the product at the latest within (10) ten working days after delivery as stated in article 6 sub 3 or- if installation has been agreed upon - at the latest within (10) ten working days after assembly, installation and/or reparation. If this term passes without written and specified notification of well-founded complaints, the product is assumed to have been accepted.

#### **Article 9 Transition of risk and ownership**

1. As soon as the product has been delivered in the definition of article 6 sub 3, the purchaser bears the risk for all direct and indirect damage that may occur on or on account of this product, except insofar the damage is the result of the intent or conscious recklessness of persons which are members of Hydynamic's management/staff. If the purchaser remains in default for taking up the product after having received a notice of default, Hydynamic will be entitled to charge any costs resulting therefrom to the purchaser.

2. Without prejudice to the last paragraph and the provisions of article 6 sub 3, the ownership of the product passes to the purchaser only when all debts of the purchaser to Hydynamic for deliveries or work, including interest and costs, have been paid in full.

3. Where appropriate Hydynamic shall have the right of unhindered access to the product. The purchaser shall give all cooperation to Hydynamic in order to provide Hydynamic the opportunity to execute the retention of ownership as stated in paragraph 2 of this article by taking back the product, dismantling included if necessary.

#### **Article 10 Payment**

1. If not otherwise agreed upon, payment of the price agreed upon will be paid by purchaser within 30 days after the date of invoice.

2. Every partial delivery, which also includes the delivery of parts of a composite order, can be charged to the purchaser.

3. All payments shall be made without any deduction or setting-off in the manner to be decided by Hydynamic, except for the possibility of credit restriction listed on the invoice by Hydynamic.

4. If the purchaser does not pay within the period agreed upon, purchaser is considered in default by right and Hydynamic may without any notice of default charge interest, counting from the expiry date, in accordance with the applicable statutory commercial interest rate, as meant in article 6:119a and article 6:120 of the Dutch Civil Code ("Burgerlijk Wetboek"), as well as all judicial and extrajudicial costs in connection with the claim.

#### **Article 11 Warranty**

1. Without prejudice to the following restrictions, Hydynamic guarantees the quality of the product Hydynamic delivered (such product not being a service) as well as the quality of the materials used and/or delivered for the product, insofar defects in the delivered product are concerned which cannot be detected at inspection or acceptance tests respectively, of which the purchaser proves that these have arisen within (12) twelve months after delivery under article 6 sub 3 solely or mainly as a direct consequence of a defect in the construction applied by Hydynamic or due to inadequate workmanship or use of bad materials.

2. Paragraph 1 of this article applies accordingly to defects which cannot be detected at inspection or acceptance tests respectively caused solely or mainly by poor installation by Hydynamic. All costs that go beyond the sole obligation as described in the preceding sentence, such as, but not restricted to, costs of transportation, costs of travelling and accommodation and costs of disassembly and assembly are at the expense of the purchaser. If Hydynamic performs installation of the product, a new term of guarantee of (6) six months goes into effect on the day the installation has been completed by Hydynamic, whereas in that case the term of guarantee ends in any case (18) eighteen months after delivery.

3. With respect to repair, revision and maintenance work and similar services performed by Hydynamic outside any guarantee obligation and unless otherwise agreed, guarantee is only given for the good quality of the performance of the activities ordered, this for a period of (6) six months. This guarantee period Hydynamic has the sole obligation in case of defects to perform work again, insofar this proves to be defective. In that case the second full sentence of paragraph 2 of this article applies accordingly. In such case a new guarantee period of (6) six months shall apply. Any guarantee shall however expire as soon as (12) twelve months have passed since the original work or services concerned. All claims outside the warranty period as stated in this article will only be reimbursed by Hydynamic to the extent that the insurance pays this in accordance with Hydynamic's insurance policy, as stated in article 12 of these general terms and conditions.

4. No guarantee is given with respect to inspections, advice and similar services by Hydynamic.

5. In any case not included in the guarantee are defects which arise from or are completely or partly caused by:

- a. not taking into account the operating and maintenance instructions or other than anticipated normal use;
  - b. normal wear and tear;
  - c. installation or repair by the purchaser or by third parties;
  - d. the application of any Government regulation regarding the nature or the quality of the applied materials;
  - e. used materials or goods respectively used in consultation with the purchaser;
  - f. materials or goods which the purchaser has given to Hydynamic to be processed;
  - g. materials, goods, methods and constructions insofar applied at explicit instruction of the purchaser, together with materials and goods delivered by or on account of the purchaser;
  - h. parts Hydynamic has received from third parties, insofar as the third party has not given any guarantee to Hydynamic or the guarantee provided by the third party has expired.
6. If the purchaser does not, does not adequately or does not timely meet with an obligation resulting from the agreement with Hydynamic or an agreement related to it, Hydynamic is not held to any guarantee for any of these agreements. If the purchaser proceeds to or has someone proceed to any dismantling, repair or other work concerning the product without prior written approval by Hydynamic, every claim resulting from the guarantee ceases to exist.
7. Complaints for defects shall be made in writing as soon as possible after discovery of the defects, yet at the latest within (10) ten days after the term of guarantee has expired. Exceeding these terms results in expiration of every claim against Hydynamic relating to these defects. Legal action should be instigated within (1) one year after timely complaint under penalty of expiration.
8. If Hydynamic replaces parts/products to fulfil his obligations under the guarantee, the replaced parts/products become property of purchaser.
9. Alleged neglect on the part of Hydynamic to fulfil his obligations of guarantee does not relieve the purchaser from his obligations which arise from any agreement entered into with Hydynamic.

#### **Article 12 Liability**

1. Hydynamic's liability is limited to fulfilment of the obligations of guarantee described in article 11 of these terms and conditions. If Hydynamic has not fulfilled his obligations under article 11 of these conditions within a reasonable time, the purchaser may by notice in writing fix a final, appropriate time for fulfilment of Hydynamic's obligations. If Hydynamic fails to fulfil her obligations within such final time, the purchaser may undertake himself or employ a third party to undertake necessary remedial works at the risk and expense of Hydynamic. Where successful remedial works have thus been undertaken by the purchaser or a third party, reimbursement by Hydynamic of reasonable costs incurred by the purchaser shall be in full settlement of Hydynamic's liabilities for the said defect. These costs shall however not exceed 15 % per cent of the agreed purchase price for the delivered product.

2. Where the defect has not been successfully remedied, as stipulated sub 1 of this article, the purchaser is:

- a) entitled to a reduction of the agreed purchase price of the delivered product in proportion to the reduced value of the product, provided that such reduction shall not exceed 15 % percent of the agreed purchase price for the delivered product, or
- b) where the defect is so substantial as to significantly deprive the purchaser of the benefit of the contract, the purchaser may terminate the contract by notice in writing to Hydynamic. In this situation the purchaser is entitled to reimbursement of the purchase price paid for the delivered product and to compensation for the damage he has suffered up to a maximum of 15 % per cent of the agreed purchase price for the delivered product.

3. Except for intent or conscious recklessness of persons which are members of Hydynamic's management or staff and except for the provisions in article 6 sub 5 and 1 of this article, all liability for direct damages of Hydynamic for defects in the delivered product and in connection with the delivery, any liability on the part of Hydynamic for direct damages of purchaser which are eligible for compensation is limited to the liability insurance coverage of Hydynamic by the insurer of Hydynamic. Hydynamic will have an insurance coverage of € 2.500.000,- (two and an halve million) euro per occurrence and a maximum of 2 (two) occurrences per year with an total amount of € 5.000.000,- (five million) euro. Hydynamic shall sufficiently insure himself and keep himself insured against liability as provided for in this clause, to the extent that is reasonable. Hydynamic shall present the certificate regarding the liability insurance to purchaser upon simple request thereto by purchaser. In no event Hydynamic will be liable for indirect damages resulting from non-delivery or damage due to special, incidental, punitive or consequential damages (including, but not limited to, lost profits or revenue, costs of recall loss of use, lost business opportunities or loss of goodwill), whether such liability arises from any claim based upon contract, warranty, tort (including negligence), product liability or otherwise, whether or not the purchaser has been advised of the possibility of such loss or damage. Thus, Hydynamic is also not liable for:

- infringement of patents, licences or other rights of third parties;
- damage or loss, from whatever cause, of raw materials, subassemblies, models, tools, and other goods made available by the purchaser.

4. If Hydynamic gives help and assistance of whatever kind at installation without having installation assigned to him, this will be at the risk of the purchaser.

5. The purchaser is bound to hold Hydynamic harmless respectively to indemnify Hydynamic for all claims for damages made by third parties.

#### **Article 13 Force majeure**

In these general conditions, "force majeure" means every circumstance independent of the Hydynamic's intention -even if this could already be anticipated at the time the agreement was entered into- which may permanently or temporarily prevent performance of the agreement, and, insofar as not already included, war, danger of war, terrorism, civil war, riots, strikes, lock out, traffic disturbances, pandemics, fire and other serious disruptions in the business of Hydynamic or his suppliers.

#### **Article 14 Suspension and termination**

1. In case the agreement cannot be performed as a result of force majeure Hydynamic has the right either to suspend the performance of the agreement for at the most (6) six months or to terminate the agreement in whole or partly, all this without being held liable for damages. During the suspension Hydynamic is free to and at the end of the suspension Hydynamic must choose either for performance (if possible) or for complete or partial termination of the agreement.

2. In case of suspension as well as in case of termination as set out in sub 1 of this article, Hydynamic has the right to demand immediate payment of the raw materials, materials, parts and other goods he has purchased, reserved, processed and produced for the performance of the agreement, this for the value that should be reasonably pertaining thereto. In case of termination in accordance with sub 1 of this article and after payment of the amount due according to the preceding full sentence, the purchaser is bound to accept the goods included therein, whilst failing to do so will give Hydynamic the right to store these goods at the expense of and for the risk of the purchaser or to sell or turn these goods into scrap at the expense of the purchaser.

3. In case of reasonable ground to fear that the purchaser is or will not be able or willing to fulfil his contractual obligations towards Hydynamic and in case of bankruptcy, suspension of payment, shutting down, liquidation or complete or partial assignment of the company of the purchaser, Hydynamic has the right to require adequate securities for all contractual obligations of the purchaser (whether due or not) and to suspend the performance of the agreement as long as such securities have not been provided. Failing such securities within a reasonable time set by Hydynamic, Hydynamic shall be entitled to terminate the agreement in whole or in part. Hydynamic shall have these rights in addition to his other rights under the law, the agreement and these general conditions. If the purchaser does not, does not timely or does not adequately fulfil any obligation which results from the agreement entered into with Hydynamic or from an agreement related to same, Hydynamic has the right again to suspend the performance of the agreement and/or to terminate the agreement.

4. In case of suspension as set out in sub 3 of this article, Hydynamic has the right to store the raw materials, materials, parts and other goods purchased, reserved, processed and produced for the performance of the agreement at the purchaser's expense and risk. In case of termination sub 3 of this article the preceding sentence is applicable accordingly, but Hydynamic may then in addition to storage also choose to sell or turn the goods into scrap at the expense of the purchaser. In case of suspension or termination under sub 3 or 4 of this article, Hydynamic shall be entitled to full compensation for damage, but shall not be held liable for any compensation of damage himself.

#### **Article 15 Disputes and applicable law**

1. If any provision of this general terms and conditions is found invalid illegal or unenforceable, such provision shall be deemed amended to conform to applicable laws or, if it cannot be so amended without materially altering of Hydynamic and the purchasers intention, it shall be stricken, the remainder of this general terms and conditions shall remain in full force and effect.

2. Additions to, and deviations from, these terms and conditions will only be valid if and in so far as they have been agreed in writing by Hydynamic and purchaser or confirmed by purchaser in writing. Hydynamic has the right, if there is a change in legislation, which makes one or more provisions of these terms and conditions invalid, to unilaterally change the terms and to comply with the amended statutory rules. Furthermore, Hydynamic has the power to unilaterally change the above-mentioned terms and conditions when Hydynamic has such a significant importance that purchaser's interest must reasonably yield. Purchaser will be informed by Hydynamic in writing.

3. All agreements to which these terms and conditions apply, even in the case of work being carried out abroad and the resulting legal relationships of the parties, are solely governed by law of the Netherlands.

4. Parties agree to attempt initially to solve all claims, disputes, or controversies arising under, out of, or in connection with this general terms and conditions by conducting good faith negotiations.

5. Parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the court of Overijssel the Netherlands, location Almelo in relation to any dispute arising out of a agreement or in connection with these general terms and conditions, except for the situation mandatory rules determine another competent court.

6. If these general terms and conditions are also drawn in another language, and these provisions are contradictory, the Dutch version of the general terms and conditions shall always prevail.

Thus made in Enschede, January 2024